

## 18. Sitzung des Gemeinderates

vom 10. November 2025  
im Sitzungszimmer Bäramsle

---

### Öffentliches Protokoll

<b>Anwesend</b>	Claudia Carruzzo, Gemeindepräsidentin Sascha Fässler Sébastien Hamann Nicole Schwalbach Peter Riesterer Lena Brugger, Protokoll
<b>Abwesend</b>	-
<b>Gäste</b>	J. Gschwind, Finanzverwalterin
<b>Dauer</b>	17.30 bis 19.30 Uhr

---

### Traktanden

216	012.2	<b>Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive</b> Genehmigung Protokoll der Sitzung vom 27. Oktober 2025
217	923.1	<b>Finanzen und Steuern / Gemeindefinanzen</b> Genehmigung und Anweisung der offenen Rechnungen
218	012.2	<b>Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive</b> Genehmigung Protokoll gemeinsame Sitzung mit Witterswil vom 22. September 2025
219	920.1	<b>Unter Ausschluss der Öffentlichkeit</b> <b>Finanzen und Steuern / Gemeindefinanzen</b> Abschreibungen
220	026.1	<b>Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Verwaltungsgebäude</b> Genehmigung Unterhalts- und Reinigungskonzept
221	026.1	<b>Unter Ausschluss der Öffentlichkeit</b> <b>Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Verwaltungsgebäude</b> Vergabe Ersatz Beleuchtung Werkhof

- |     |       |  |
|-----|-------|--|
| 222 | 790.1 | <b>Unter Ausschluss der Öffentlichkeit</b><br><b>Umwelt und Raumplanung / Raumordnung</b><br>Genehmigung Einsprachebehandlung Ortsplanungsrevision |
| 223 | 012.2 | <b>Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive</b><br>Orientierungen und Diverses   |

://: Die Traktandenliste wird genehmigt und Eintreten ist beschlossen.

**216    012.2    Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Genehmigung Protokoll der Sitzung vom 27. Oktober 2025

Klassifizierung  
Öffentlich

Beschluss

Das öffentliche und nicht-öffentliche Protokoll vom 27. Oktober 2025 wird nach einer Korrektur einstimmig genehmigt. Die Gemeindeschreiberei wird gebeten, die entsprechenden Protokollauszüge zur Unterschrift und die Version für auf die Homepage vorzubereiten.

Korrektur

Traktandum 209, Erwägungen Buchstabe d) wird wie folgt angepasst:

d) die Gebiete, welche in der Zone W2a waren, teilweise in die Zone W3D, teilweise in die Zone W2 und teilweise in die neue Mischzone (Rosenmatt und Bahnhof) eingeteilt wurden.

**217 923.1 Finanzen und Steuern / Gemeindefinanzen**  
Genehmigung und Anweisung der offenen Rechnungen

Klassifizierung  
Öffentlich

Beschluss

1. Der Gemeinderat stimmt der vorliegenden Zahlungsanweisungsliste mit Total 19 Zahlungen im Wert von Fr. 472'049.98 einstimmig zu und gibt die Rechnungen zur Zahlung frei.
2. Information geht an:
  - Finanzverwaltung
  - Archiv

**218 012.2 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Genehmigung Protokoll gemeinsame Sitzung mit Witterswil vom 22. September 2025

Klassifizierung

Öffentlich

Beschluss

1. Das Protokoll der gemeinsamen Sitzung mit Witterswil vom 22. September 2025 wird mit einer Ergänzung zustimmend zur Kenntnis genommen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, die Gemeindeschreiberei Witterswil zu informieren.
3. Das Protokoll wird an der nächsten gemeinsamen Sitzung im April 2026 genehmigt.
4. Mitteilung an:
  - Gemeindeschreiberei
  - Gemeinde Witterswil
  - Archiv

Ergänzung

Maschinen, Geräte Fahrzeuge Schulkreis:

Der Gemeinderat Bättwil hat angefragt, ob der Rasenmäher der Primarschule ebenfalls für den Unterhalt der Kindergartenanlage in Bättwil verwendet werden kann. Dies wird bejaht. Da der Rasenmäher Eigentum des Schulkreises ist, ist seine Nutzung durch Bättwil zulässig.

**219    920.1    Finanzen und Steuern / Gemeindefinanzen**  
Abschreibungen

Klassifizierung  
Nicht-öffentlich

Klassifizierung

Öffentlich

Sachverhalt

Das Unterhalts- und Reinigungskonzept Gemeindezentrum „Bäramsle“ wurde durch die BUK in mehreren Lesungen erarbeitet. Nach Besprechungen mit dem Technischen Dienst und der Gemeindepräsidentin wurden am Konzept noch geringfügige Anpassungen vorgenommen. Jetzt wird das fertige Konzept dem Gemeinderat zur Genehmigung und Inkraftsetzung vorgelegt.

Rechtliches

Geschäftsordnung der BUK

Finanzielles

-

Antrag

Die BUK beantragt dem Gemeinderat, das vorliegende Unterhalts- und Reinigungskonzept für das Gemeindezentrum „Bäramsle“ zu genehmigen und in Kraft zu setzen.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) der Technische Dienst in der Vergangenheit oft überlastet war, es stellt sich die Frage, ob man ihn nicht von gewissen Arbeiten entlasten könnte. Beim vorliegenden Konzept handelt es sich jedoch nur um eine Strukturierung der Arbeiten, die bisher bereits durch den Technischen Dienst erledigt werden.

Ausserdem wurden die Stellenprozente im Technischen Dienst per 01.01.2025 von 180% auf 200% erhöht.

- b) es Sinn machen würde, das Konzept periodisch anzupassen.

- c) der Gemeinderat folgende Anpassungen vornimmt:

1. Grundsätzliches: Kontrollgang durch die Verwaltung wird gestrichen (erfolgt mit Reinigung)
2. Eingänge EG/Flur: 1x wöchentlich staubsaugen und feucht aufziehen
3. Toiletten EG: 2x pro Woche Kontrolle, 1x pro Woche gründliche Reinigung
4. Bahnweg 8 Werkhof: Tor-Reinigung aussen, 1x jährlich
5. Fensterreinigung 1x jährlich, durch eine externe Firma, Brückentag wird gestrichen
6. Seppi's Reinigung wird ersetzt durch «eine externe Firma»
7. 4. Nutzungsreglement: ganzer Abschnitt wird gestrichen.

Beschluss

1. Der Gemeinderat genehmigt das vorliegende Unterhalts- und Reinigungskonzept für das Gemeindezentrum Bäramsle mit den unter c) aufgeführten Änderungen.
2. Das Konzept tritt mit diesem Beschluss per sofort in Kraft.
3. Die Verwaltung wird beauftragt die Anpassungen vorzunehmen und den Technischen Dienst sowie die Betriebs- und Unterhaltskommission zu informieren.
4. Die BUK wird beauftragt, die jährliche Fensterreinigung durch eine externe Firma ab 2026 zu organisieren.
5. Information an
  - Technischer Dienst
  - BUK
  - Gemeindeschreiberei
  - Archiv

**221    026.1    Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Verwaltungsgebäude**  
Vergabe Ersatz Beleuchtung Werkhof

Klassifizierung  
Nicht-öffentlich



**222 790.1 Umwelt und Raumplanung / Raumordnung**  
Genehmigung Einsprachebehandlung Ortsplanungsrevision

Klassifizierung  
Nicht-öffentlich

**223 012.2 Gemeindeorganisation, Gemeindeverwaltung / Legislative und Exekutive**  
Orientierungen und Diverses

Klassifizierung  
Öffentlich

Sébastien Hamann

Das neue Feuerwehrauto des Feuerwehrverbands Egg wurde in Empfang genommen. Zahlreiche Gäste waren anwesend, darunter die Angehörigen der Feuerwehr und der Feuerwehrrat.

Claudia Carruzzo

Die Mitarbeitendengespräche mit dem Technischen Dienst wurden durchgeführt.

Weiteres Vorgehen bezüglich Schliessung der Postfiliale Bättwil:

Das von der Post vorgelegte Schreiben zum Einverständnis des Hauservice wird nicht unterschrieben. Die umliegenden Gemeinden wurden informiert und sind bereit, einen gemeinsamen Brief zu unterzeichnen. Ziel ist die Einrichtung einer Filiale in Zusammenarbeit mit Partnern.

Bättwil stellt einen wichtigen Knotenpunkt dar, an dem eine Filiale vorhanden sein soll. Dies war auch der Grund für die Schliessung aller umliegenden Filialen. Gegenüber der Post soll betont werden, dass die umliegenden Gemeinden alle für eine Filiale an diesem Knotenpunkt eintreten.

Grundsätzlich besteht Verständnis dafür, dass eine eigenbetriebene Filiale sich wirtschaftlich nicht lohnt. Mit Coop wäre jedoch ein Partner da, um das Modell einer Filiale mit Partner umzusetzen.

Ende der Sitzung: 19.30 Uhr

Die Gemeindepräsidentin:

Die Gemeindeschreiberin:

Claudia Carruzzo

Lena Brugger